



Ficha Técnica

Máscaras 3M™ Série Especial 9900 Máscaras 9906, 9913, 9914, 9915, 9921 e 9926

Descrição

As Máscaras 3M™ Série Especial 9900 foram desenvolvidas para ambientes de trabalho específicos. As Máscaras 3M™ Série Especial 9900 proporcionam uma proteção respiratória eficaz contra a exposição a partículas de poeira e/ou líquidas não voláteis, oferecendo também uma proteção contra odores incómodos. Podem ser utilizadas numa ampla gama de aplicações, desde operações de soldadura passando pela separação de resíduos.

- Testadas e certificadas com marcação CE conforme a Norma Europeia EN 149:2001+A1:2009.
- A camada de carbono proporciona uma proteção contra níveis incómodos de determinados gases/vapores (abaixo do TLV).
- Forma convexa tradicional, com um clip nasal e duas fitas de ajuste.
- Concha interior robusta e resistente a quedas.
- Proporcionam uma proteção eficaz e segura contra partículas finas.
- Filtro 3M™ Advanced Electret proporciona uma filtração eficaz com baixa resistência à respiração para um desempenho consistente de alta qualidade.
- Válvula de exalação 3M™ Cool Flow™ oferece um maior conforto em ambientes quentes e húmidos e/ou onde a tarefa laboral é mais árdua e física.*
- Fitas de ajuste de cores distintas permitem uma fácil identificação do nível de proteção: amarelo para FFP1 e azul para FFP2.

Materiais

São utilizados os seguintes materiais no fabrico das Máscaras da Gama Especial 9900:

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| • Fitas de ajuste | Poliéster/ Poliisopreno |
| • Agrafos | Aço |
| • Espuma Nasal | Poliuretano |
| • Clip Nasal | Alumínio |
| • Filtro | Poliéster/ Polipropileno/ Carbono |
| • Válvula* | Polipropileno |
| • Diafragma da válvula* | Poliisopreno |

Estes produtos não contêm componentes feitos de látex de borracha natural.

Peso máximo dos produtos:

- Sem válvula (9906, 9913, 9915 e 9921) = 13g
- Com válvula (9914 e 9926) = 18g

Normas

Estes produtos cumprem os requisitos da Norma Europeia EN 149:2001 + A1:2009, relativa às máscaras auto-filtrantes de partículas. Devem ser utilizados apenas para proteger a pessoa que os usar de partículas sólidas e líquidas não voláteis.

Os produtos são classificados de acordo com a sua eficiência de filtração e capacidade de fuga total para o interior (FFP1, FFP2 e FFP3), bem como pela sua comodidade e resistência à obstrução. Os testes de desempenho, segundo a norma aplicável, incluem testes de penetração, de exposição alargada (carga), de resistência à chama, de resistência à respiração e de fuga total para o interior. Os produtos reutilizáveis são ainda submetidos a testes obrigatórios de limpeza, armazenamento e resistência à obstrução (sendo este último opcional para os produtos descartáveis). É possível adquirir uma cópia integral da Norma Europeia EN 149:2001+A1:2009 junto do organismo nacional de normalização competente.

Designações:

R = Reutilizável

NR = Não reutilizável (utilização única)

D = Cumpre os requisitos de resistência à obstrução.

Aprovações

Estes produtos cumprem os requisitos da Diretiva Comunitária 89/686/CEE (Equipamentos de Proteção Individual) e possuem, portanto, marcação CE.

Este produto foi certificado conforme o Artigo 10º, "Exame CE de tipo", e o Artigo 11º, "Controlo de Qualidade CE", pelo Organismo de Certificação BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Reino Unido (Organismo Notificado número 0086).

Aplicações

Estas máscaras são apropriadas para um uso em concentrações de partículas sólidas e líquidas não voláteis até aos seguintes limites:

| Modelo | Classificação EN 149+A1 | Válvula de Exalação | Valor Limite de Exposição, TLV | Gases e Vapores |
|--------|-------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 9906 | FFP1 NR D | Sem válvula | 4 | Fluoreto de Hidrogénio (< TLV) |
| 9913 | FFP1 NR D | Sem válvula | 4 | Vapores Orgânicos (< TLV) |
| 9914 | FFP1 NR D | Com válvula | 4 | Vapores Orgânicos (< TLV) |
| 9915 | FFP1 NR D | Sem válvula | 4 | Gases Ácidos (< TLV) |
| 9921 | FFP2 NR D | Sem válvula | 12 | Gases Ácidos (< TLV) |
| 9926 | FFP2 NR D | Com válvula | 12 | Gases Ácidos (< TLV) |

Uma proteção respiratória só é eficaz se for selecionada, ajustada e usada corretamente durante o tempo em que a pessoa que a usar estiver exposta a riscos.

* Apenas os modelos 9914 e 9926.

Guia de Seleção

| | | FFP1 | FFP2 | FFP3 | Vapores Orgânicos | Gases Ácidos | Soldadura |
|--|--|----------------|------|------|-------------------|--------------|-----------|
| Pintura, Envernizamento, Pulverização, Revestimentos, Misturas | Base de Solventes - aplicação por rolo/ pincel | | | • | • | | |
| | Base de Solventes - aplicação por spray | Consultar a 3M | | | | | |
| | Base Aquosa - aplicação por pincel/ rolo/ spray | | | • | • | | |
| | Preservadores de Madeiras | | | • | • | | |
| | Revestimentos em pó | | | • | | | |
| Lixamento, Decapagem, Trituração, Corte, Perfuração | Ferrugem, maioria dos Metais, Enchimento, Betão, Pedra | • | | | | | |
| | Cimento, Madeira, Aço | | • | | | | |
| | Tintas, Vernizes, Revestimento antiferrugem | | • | | | | |
| | Aço Inoxidável, Vernizes anti-incrustantes | | | | | | |
| | Resinas, Plásticos reforçados (carbono/ fibra de vidro) | | • | | | | |
| Construção / Manutenção | Remoção, Projeção de cimento (poeira de cimento) | • | • | • | | | |
| | Estuque, Reboco, Mistura de cimento | • | • | • | | | |
| | Demolições | • | • | | | | • |
| | Terraplanagem, Escavações, Estacarias, Sustentação de terras | | • | • | | | |
| | Spray de espuma, Isolamento de telhados | | • | • | | | |
| Metalurgias / Fundições | Soldadura | | • | | | | • |
| | Galvanização | | • | | | • | |
| | Acabamentos, Escatamento, Perfuração, Rebitagem, Usinagem | | • | | | | |
| | Corte oxiacetilénico | | • | | | | |
| | Manipulação de metais fundidos, Fundição | | • | | | | |
| Limpezas / Remoção de Resíduos | Desinfecção, Limpeza | | • | • | • | • | |
| | Remoção de resíduos | | • | • | • | | |
| | Manipulação de amianto | | | • | | | |
| | Remoção de amianto | Consultar a 3M | | | | | |
| Riscos Biológicos / Alergénios | Pólen, Pelos de animais | • | | | | | |
| | Bolor / Fungos, Bactérias**, Vírus | | • | | | | |
| | ** Tuberculose | | | | | | |
| | Exalação de diesel / Fumo | | • | | | | |
| Agricultura / Silvicultura | Manipulação de animais infetados, Abate | | • | • | • | | |
| | Alimentação de gado, Limpeza de alpendres / ceifeiras | • | • | • | | | |
| | Corte de palha, Compostagem, Colheitas | | • | • | | | |
| | Pesticidas, Inseticidas (pulverização de culturas) | | • | • | • | | |
| Indústria mineira / Pedreiras | Escavação de túneis, Perfuração, Trituração, Escavação | | • | | | | |
| | Bombeamento, Dragagem, Lavagem | | • | | | | |
| | Corte, Serração | | • | | | | |
| | Substituição de Filtros | | • | | | | |
| Outras Aplicações Industriais | Tintas, Corantes, Solventes, Produtos Químicos | | • | • | • | | |
| | Aditivos em Pó / Produtos Químicos | | • | • | • | | |
| | Produtos Farmacêuticos | | • | • | • | | |
| | Processamento de Borrachas / Plásticos | | • | • | • | | |
| | Extração / Processamento de Petróleo e Gás | | • | • | • | • | • |
| | Olaria, Cerâmicas | | | • | | | |
| Fábricas de Madeira / Papel | | • | • | | | | |

Este guia de seleção é um mero esboço destinado a chamar a atenção para produtos que podem ser apropriados para determinadas aplicações — não deve ser usado como único meio de seleção de um produto. A seleção do equipamento de proteção individual (EPI) mais apropriado dependerá da situação em particular e deverá ser realizada apenas por uma pessoa competente que tenha conhecimento dos riscos avaliados, das condições reais de trabalho e das limitações do EPI. Na embalagem do produto e no manual de utilização estão definidos detalhes relativos ao seu desempenho e às suas limitações. Em caso de dúvida contactar um profissional de segurança ou a 3M.

****Para formação e aconselhamento em equipamentos de proteção respiratória, por favor contacte o seu representante da 3M.**

Armazenamento e Transporte

As Máscaras 3M™ da Série Especial 9300 têm uma vida útil de 3 anos. O prazo de validade está indicado na embalagem do produto. Antes da primeira utilização, verifique sempre se o produto está dentro do prazo de validade indicado (data-limite). O produto deve ser armazenado num local limpo e seco a uma temperatura de -20°C a +25°C com uma humidade relativa <80%. Quando armazenar ou transportar este produto utilize a embalagem original fornecida.

Eliminação

Os produtos contaminados devem ser eliminados tal como os resíduos perigosos em conformidade com as regulamentações nacionais.

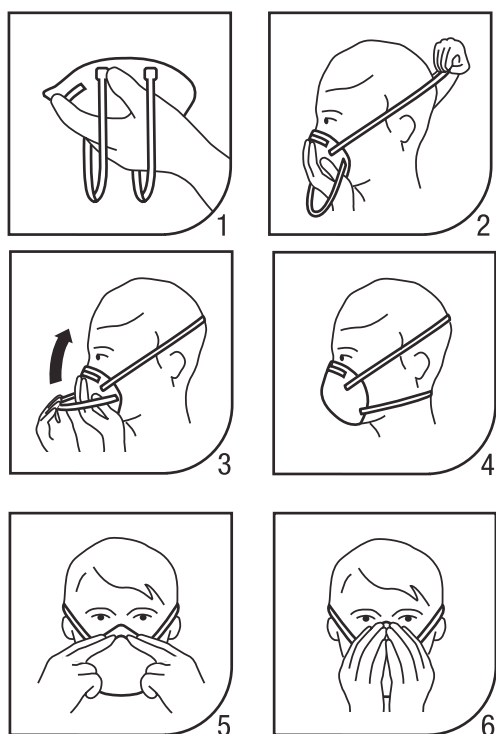
Instruções de Ajuste

Veja a Figura 1.

Antes de proceder ao ajuste do equipamento, certifique-se de que tem as mãos limpas.

1. Segure a máscara na palma da mão, segurando o clip nasal com a ponta dos dedos, de modo a permitir que as fitas de ajuste fiquem soltas por baixo da mão.
2. Segure a máscara sob o queixo, com a almofada nasal para cima.
3. Coloque a fita de ajuste superior à volta da cabeça e a fita de ajuste inferior por baixo das orelhas.
4. As fitas de ajuste não devem cruzar-se.
5. Usando ambas as mãos, molde o clip nasal à forma da parte inferior do nariz para assegurar um ajuste e uma vedação ideais. Se apertar o clip nasal apenas com uma mão isso poderá resultar num desempenho da máscara menos eficaz.
6. Antes de aceder à área de trabalho, deverá verificar o correto ajuste da máscara.

Figura 1



Verificação do Ajuste

1. Tape totalmente a parte da frente da máscara com ambas as mãos, tendo cuidado para não alterar o ajuste da mesma.
2. (a) Máscara SEM VÁLVULA - EXALE com força;
(b) Máscara COM VÁLVULA - INALE com força.
3. Se detetar uma fuga de ar à volta do nariz, reajuste o clip nasal para eliminar a fuga. Repita o procedimento acima descrito.
4. Caso verifique uma fuga de ar no rebordo da máscara, reajuste as fitas de ajuste de ambos os lados da cabeça para eliminar a fuga. Repita o procedimento acima descrito.

Caso NÃO consiga um ajuste apropriado, NÃO entre na área de risco. Consulte o seu supervisor.

Os utilizadores deverão testar o ajuste da máscara em conformidade com as regulamentações nacionais.

Para obter informações adicionais sobre os procedimentos de ajuste, contacte, por favor, a 3M.

Gama de Produtos



Máscara 9906



Máscara 9913



Máscara 9914



Máscara 9915




Máscara 9921



Máscara 9926

Avisos e Limitações de Uso

- Certifique-se sempre de que o produto completo:
 - É apropriado para a aplicação;
 - Está corretamente ajustado;
 - É usado durante todo o período de exposição;
 - É substituído sempre que necessário.
 - Uma seleção, formação e uso adequados, bem como uma manutenção apropriada, são essenciais para que o equipamento proteja efetivamente a pessoa que o usar de determinados contaminantes presentes na atmosfera.
 - Caso se verifique alguma falha quanto ao seguimento das instruções relativas ao uso destes equipamentos de proteção respiratória e/ou caso não se verifique um uso correto do equipamento durante todo o período de exposição, isso poderá prejudicar a saúde da pessoa que o usar, levando a doenças graves ou fatais ou a uma deficiência permanente.
 - Para uma utilização adequada e correta, cumpra as regulamentações locais, consulte toda a informação fornecida ou contacte um profissional de segurança/representante da 3M.
 - Antes do uso, a pessoa que o usar deverá ter formação de modo a usar o equipamento completo de acordo com as normas/orientações de Higiene e Segurança.
 - Estes produtos não contêm componentes feitos de látex de borracha natural.
 - Estes produtos não protegem contra gases/vapores.
 - Não use estes produtos em atmosferas que contenham menos de 19,5% de oxigénio. (Limite definido pela 3M. Cada país poderá aplicar os seus próprios limites em termos de deficiência de oxigénio. Informe-se em caso de dúvida).
 - Não use estes produtos para uma proteção respiratória contra concentrações/contaminantes atmosféricos desconhecidos ou que representem um perigo imediato para a vida e para a saúde (IDLH).
-  **Estes produtos não deverão ser usados caso a pessoa que os usar apresente características físicas, tais como barba ou pelos faciais, que possam impedir o contacto entre o rosto e o produto, impedindo, assim, uma boa vedação.**
- Abandone imediatamente a área contaminada se:
 - (a) Tiver dificuldade em respirar.
 - (b) Sentir tonturas ou qualquer outra indisposição.
 - Substitua a máscara caso esta esteja danificada, se a dificuldade em respirar se tornar excessiva ou no final do turno.
 - Nunca altere, modifique ou repare este equipamento.
 - Caso esta máscara se destine a ser usada em atmosferas explosivas, contacte a 3M.

Aviso Importante

A 3M não aceita qualquer tipo de responsabilidade, seja ela direta ou consequente (incluindo, mas não se limitando a, perda de lucros, negócios e/ou reputação), decorrente da confiança depositada em quaisquer informações facultadas, no presente documento, pela 3M. Cabe ao utilizador a responsabilidade de determinar a adequação dos produtos à utilização pretendida. Não obstante esta declaração, nada excluirá ou limitará a responsabilidade da 3M por morte ou ferimentos resultantes da sua negligência.



**Departamento de Saúde Ocupacional
& Segurança Ambiental
3M Portugal, Lda.**

Rua do Conde de Redondo, 98
1169-009 Lisboa
Tel.: 213 134 500
Fax: 213 134 693
innovation.pt@mmm.com
www.3m.pt

Por favor, recicle.
© 3M 2010. Todos os direitos reservados.